



REPUBLIKA HRVATSKA
KOPRIVNIČKO – KRIŽEVAČKA ŽUPANIJA
Upravni odjel za financije, proračun
i javnu nabavu

KLASA: 406-01/22-01/4
URBROJ: 2137-03/11-22-5
U Koprivnici, 08. srpnja 2022.

**POTENCIJALNIM PONUDITELJIMA
U POSTUPKU JAVNE NABAVE SPORTSKE
OPREME ZA DVORANE OSNOVNIH ŠKOLA**

Predmet: Zahtjev za pojašnjenjem
- odgovor, dostavlja se

Naručitelj Koprivničko-križevačka županija zaprimio je upit potencijalnog ponuditelja u postupku javne nabave sportske opreme za OŠ „Grigor Vitez“ Sv. Ivan Žabno koji glasi:

1) Poziv za dostavu ponuda – dokumenti koji su ponuditelji dužni dostaviti: stavka 4 – da li se traži da se za svaku stavku troškovnika napravi katalog, sa tehničkim opisom i fotografijom? U slučaju da je to tako predložili bismo da se produži rok za predaju ponuda pošto zaista ima poprilično posla te taj dio zahtjeva jako puno vremena.

Daje se sljedeći odgovor:

Ponuditelji mogu, osim kataloga, dostaviti tehničke listove, prospekte i sl. sa opisom proizvoda iz kojeg je vidljivo da zadovoljava zahtjeve iz tehničke specifikacije. Ponuditelji mogu izraditi svoj katalog. Naručitelj prihvaća prijedlog potencijalnog ponuditelja te će se produžiti rok za dostavu ponuda. Novi rok za dostavu ponuda je **21. srpnja 2022. godine. do 09:00 sati.**

2) Poziv za dostavu ponuda – dokumenti koji su ponuditelji dužni dostaviti – stavka 5 – pretpostavljamo da se sukladno zakonu Europske unije traže izjave o sukladnosti proizvođača pod kaznenom i materijalnom odgovornosti za navedene stavke? Pošto u Hrvatskoj ne postoji niti jedna tvornica za proizvodnju takvog tipa opreme dokumenti će biti na engleskom jeziku (ili na nekom drugom stranom jeziku) te je naše pitanje da li se dokumenti trebaju prevoditi na hrvatski jezik od strane sudskog tumača ili je dovoljno prevesti izjave o sukladnosti proizvođača od strane ponuditelja? U slučaju da tražite prijevod izjava o sukladnosti od sudskog tumača isto tako zamolili bismo Vas za produženje roka za dostavu ponuda pošto je zaista nemoguće toliko dokumenta prevesti u tako kratko vrijeme.

Daje se sljedeći odgovor:

Naručitelj ne traži dostavu izjava o sukladnosti, već potvrda (certifikata) koje ne izdaje proizvođač već nadležni instituti za kontrolu kvalitete ili agencije priznate stručnosti kojima se potvrđuje sukladnost proizvoda s normama na koje se upućuje. S obzirom da navedeni dokumenti moraju biti dostavljeni na hrvatskom jeziku, Naručitelj prihvaća prijedlog potencijalnog ponuditelja te će se produžiti rok za dostavu ponuda do 21. srpnja 2022. godine. do 09:00 sati.

3) Troškovnik – stavka 19 – da li se traži futsal lopta sa smanjenim odskokom ili nogometna lopta veličine 4 sa „normalnim“ odskokom?

Daje se sljedeći odgovor:

Traži se futsal lopta sa smanjenim odskokom. Isto je izmijenjeno u troškovniku.

4) Troškovnik – stavka 33 – nije nam jasno što bi značilo „zidni garderobni stalci“? Da li se traže samostojeće garderobne klupe koje imaju sjedište, naslon, vješalice i podest za odlaganje torbi te širina pojedinačne klupe iznosi 120cm? Dopušta li se nuđenje garderobnih klupa koje su širine 200 cm pošto su takve klupe financijski znatno povoljnije te statički stabilnije? Drugim riječima da li se dopušta nuđenje umjesto 24 komada klupa dužine 120 cm (sveukupno 28,8 dužnih metara klupa) – 12 komada klupa od 200 cm i 4 komada klupa od 120 cm (na taj način dobiva se ukupna dužina klupa od 28.8. metara kao što je i traženo troškovnikom)?

Daje se sljedeći odgovor:

Traže se garderobne klupe koje imaju sjedište, naslon, vješalicu i podest za odlaganje torbi. Ponuditelj djelomično prihvaća prijedlog gospodarskog subjekta te će tražiti 16 klupa od 200 cm. Isto je izmijenjeno u troškovniku, stoga se moli potencijalne ponuditelje da ponudu dostave na novom, izmijenjenom troškovniku.

